

# 普世宣教入门 第十六课...

单元四：宣教与文化

## 世界观 (一) 罪咎与清白

播映操作小技术：滑鼠click各位置

目前播映片号/总片数 音量、全荧幕



Outline

1. 播映操作
2. 不同於一般的釋經學
3. 課程目的、內容
4. 不同類經文讀法的解釋原則
5. 聖經需要解釋嗎？因遇見異端

课程纲要，可指定播映片号内容

请按 开始播放

缺席的**敬拜者**：6500 未及之民族群-



- 阿尔及利亚卡拜尔人
- 土耳其札札其族
- 伊朗波斯族
- 阿富汗普什图族
- 巴基斯坦喀什米尔族
- 北朝鲜朝鲜族
- 中国维吾尔族
- 印尼爪哇人
- 柬埔寨高棉族
- 尼日利亚豪萨族...

86% 穆斯林、印度教徒、佛教徒**一个基督徒也不认识**,

- 这么多未完成的工作，这些人要怎样才能听得懂？
- 假设有机会**进入这些族群**，讲的信息怎么样他们内心才会有**共鸣**？

我在**泰国**讲**重生**，**佛教徒**马上想到就是**轮回**...

把一个概念，用文字、语言**传递过去**，  
对方用自己的文化、**世界观**又解释一次，  
**好像懂**、但是不见得完全**接受我们所传的信息**。



在**菲律宾**传福音，翻译到「**施洗约翰**在约旦河边**施洗**」，

- 用了一个字 **Baptist**，把它直接转过去，  
我们**以为他们可以明白**
- 进一步问**当地人**：为什么**施洗约翰**要把人放在水里？  
结果得到一个答案：**施洗约翰**把人放进去，

**如果是好人的话会再浮起来、坏人就会沉下去！**

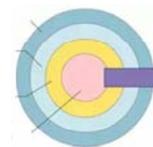
Baptist 在传福音的人、圣经翻译者、宣教士

我们的**观念**是很清楚的，  
但**听到的人**可能有**完全不一样的解释**，  
就反应了他的**世界观**、他的**文化**。



福音**跨越文化**进到另外一个族群，总会遇到这样的问题。

学者 KWAST 提出**文化模型**，好像在**剥洋葱**，很多层，  
最表层是**行为**、第二层是**价值**、  
第三层是**信念**、第四层是**世界观**。



**最外层** - 去到**不一样的文化**，看到他们的**行为**，  
比方**泰国人**，见面时**双手合十**，

稍微**弯腰**说 **Sawa dee Ka**，男女用的词不一样。  
根据彼此**身分**的**差异**，向另外一个人**鞠躬 wadee**，

**手放的高度**决定对方**尊贵**的程度，

- 一般的朋友就放在胸前、下巴就够了
- 遇到老师，要放到嘴巴、鼻子附近
- 遇到国王、和尚，



手就要合十、高举过头、稍微弯腰  
不同的**手的位置**、代表不同**尊敬**程度。

第二层就是反应他的**价值**，他会告诉你-

**泰国人**是一个**微笑的国度**、是**很有礼貌的**，

- 根据**跟我讲话人**的身分地位、  
就给他不同程度的**尊重**，像**传统儒家**，  
每个人都有他应当有的**地位、角色**

- 在**群体当中的角色**就会有不同的**反应**  
在他们的**价值观**认为这是一个**好事情**，  
这样长幼有序才会是一个**好的社会、有秩序的社会**。

**西方社会**没有这么**讲究**，他们也是一个**好社会**-

彼此**直接叫名字**、好像没大没小，

- 不管对**校长、对长辈**，都可以叫名字，  
不管年纪都直接叫名字
- 他们觉得**所有的人都是平等的**

所以就看到这两种文化**有很大的差别**。



在这些**世界观的差别**中，**传福音**时就会产生很多**碰撞**。

在**华人**中传福音，很不喜欢听到「**罪**」的概念，

第一个反应会觉得**我没有**什么**罪**，**不杀人、不放火、不偷别人的东西**，为什么说我是**罪人**？

- **中国古代**不像**基督教、伊斯兰教**领受启示的**圣经、或可兰经**，做为一切行为依据的根本
- **世界观**最中心有一个模糊「**天**」的概念，  
不知道世界从那来、往那去，只是远古传说...
- 非常讲究**今世、今世的荣耀**，  
能够在**群体有面子**、希望我们的**群体有面子**



**伦理**就根据在这群体中的**亲疏远近**，很**看重关系**，

- **有关系的**多照顾一点，亲近的亲属责任多一点
- **很远的、没有什么血缘关系的**，责任就少一点  
是用**很不一样的世界观**在看待事情。



**文化**的**洋葱模式**当中 (**信念**)

**泰国人**相信我们有一天**也会老**，老了以后**有人尊重**、  
总比被人**轻视、没礼貌、没大没小**要好。

最后反应出**世界观**-他们用「**轮回**」来看待生命，

- **没有**创造**天地的主宰、清楚**的开始、**结束**
- 有很多很复杂的**逻辑哲学**在里头



对于**基督徒**来讲，我们同样是在**泰国**，

- 同样用**双手合十**跟人家打招呼、wadee、  
也觉得**社会要长幼有序**是比较好的
- 可是最深层的**世界观**跟他们很不一样-  
相信**有上帝**、差遣祂的儿子**耶稣基督**  
进到这世界，信祂的人**不用轮回**，  
死了以后直接**进入永生、去天堂**  
这就跟**佛教徒的世界观**有很大的差别。



在**美国**开车，看到「**停车再开**」的 STOP SIGN，

**所有人**都会停下来，就是按照这样的**原则**，

- 谁最先到达那个十字路口、  
先到的人先走，整个交通就有**秩序**
- 如果不守**交通规则**，  
警察很快就会抓到你，就要**被处罚**、承担后果  
去到**印度、泰国、菲律宾**...，人们并不那么尊重法律，  
■ **红绿灯**常是参考用的，两边的来车也会冲过来
- **印度**常常会两线道开到五、六线道，  
马路上又是牛、又是人、又是三轮车...  
全都挤在一起，都只看前面不看后面  
**开车的经验**就非常大的不同。



不同的**世界观**、不同的**文化**，  
会很大的影响到我们**外在的行为**。



去到**印度人的家**，外面是乱七八糟，

家里却打扫的一尘不染，有印度的神像、种花、水池，

**世界观**很不一样-把**洁净**、**不洁净**分的很清楚，

■ 外面马路是**不洁**的，不用管他、外面就很乱

■ **自己的家**是要住的、要**洁净**，打扫的很干净，

神像也在里面、也很**虔诚**的样子

整个社会分为不同的**种姓**、**阶级**，

从婆罗门祭司阶级、贵族、平民、奴隶、贱民，

如果**贱民**的影子照到**婆罗门**的人身上，

**婆罗门**的人就会觉得被污染、被污秽了。

这是很不科学、很不公平的，可是他们**世代相传**，

**洁净**、**不洁净**对他们来讲非常的重要，

回去以后就要**斋戒沐浴**、要**洗干净**，

洗干净后才能成为**洁净**！



每一年**印度教徒**会到**恒河**去洗，

■ **恒河水**并不是那么干净...

从卫生的角度他很脏的

■ 对印度教徒**恒河**是**圣河**，洗净一切罪过，

跟远古的传说、仪式、符号、跟父母学习是相关的

这些**文化**都很潜移默化的在塑造一个人的**世界观**。

有一次大布道家**葛理翰**到印度布道，讲**浪子回头**的故事，

**婆罗门**听了都很高兴、很感动、喜欢这么**慈爱的上帝**。

一直到**浪子回头**回到家里，父亲吩咐人

把小**牛犊**牵出来宰了、大宴宾客，

**婆罗门**的人所有前面的好感此时**一笔勾销**，

他们觉得**牛**是**圣牛**、牛是母亲给我们牛奶，

怎么可以把**牛**给杀了！

就**完全拒绝**了葛理翰牧师所传的布道信息。



这就是**文化**或**世界观**

对**福音**的接受有何等大的影响。

做为一个**跨文化宣教**、

要去得着**异文化**的族群，

怎么能够不学习他们的**文化**、

不去认识他们的**禁忌**、**挑战**，

或是他们心中**最渴望**、**文化**里**深层**的东西。

如果**不去了解**，可能传了一个福音好像去**印度**，

传到最后去杀牛，是**完全不能够**接受的，

就**功亏一篑**-**前面**讲的很努力、传的很好，

可是不知道**文化的底线**，照着原来的方式讲，

可能在**你的国家**很有用、在**另外一个文化**

刚好踩到他们**文化**的**地雷**，

那就**很可惜**！

